

Plataus diapazono C reaktyvusis baltymas (wCRP)

Sistema	Nauja informacija
ADVIA® 1200	Atnaujinimai: Trukdančios medžiagos
ADVIA 1650/1800	Atnaujinimai: Trukdančios medžiagos
ADVIA 2400	Atnaujinimai: Trukdančios medžiagos

Metodo santrauka

Elementas	Aprašymas								
Metodo principas	Lateksu sustiprinta imunoturbidimetrija								
Mėginio tipas	Žmogaus serumas ir plazma (ličio heparinas)								
Stabilumas laikant prietaise	ADVIA 1200: 35 dienos ADVIA 1650/1800: 35 dienos ADVIA 2400: 21 diena								
Reagento laikymo temperatūra	2–8°C								
Kalibravimo dažnumas	ADVIA 1200: 21 diena ADVIA 1650/1800: 21 diena ADVIA 2400: 21 diena								
Reagento tuščiojo mėginio (RBL) dažnumas	Metodo kalibravimo metu								
Reakcijos tipas	2 taškų (EPA)								
Matavimo bangos ilgis	571 nm								
Standartizavimas	IRMM etaloninė medžiaga CRM 470								
Matavimo intervalas	<table> <tr> <th>Sistema</th><th>Serumas / plazma*</th></tr> <tr> <td>ADVIA 1200</td><td>0,002–(15,6–16,4) mg/dl (0,02–[156–164] mg/l)</td></tr> <tr> <td>ADVIA 1650/1800</td><td>0,012–(15,6–16,4) mg/dl (0,12–[156–164] mg/l)</td></tr> <tr> <td>ADVIA 2400</td><td>0,003–(15,6–16,4) mg/dl (0,03–[156–164] mg/l)</td></tr> </table>	Sistema	Serumas / plazma*	ADVIA 1200	0,002–(15,6–16,4) mg/dl (0,02–[156–164] mg/l)	ADVIA 1650/1800	0,012–(15,6–16,4) mg/dl (0,12–[156–164] mg/l)	ADVIA 2400	0,003–(15,6–16,4) mg/dl (0,03–[156–164] mg/l)
Sistema	Serumas / plazma*								
ADVIA 1200	0,002–(15,6–16,4) mg/dl (0,02–[156–164] mg/l)								
ADVIA 1650/1800	0,012–(15,6–16,4) mg/dl (0,12–[156–164] mg/l)								
ADVIA 2400	0,003–(15,6–16,4) mg/dl (0,03–[156–164] mg/l)								

*wrCRP koncentracija kalibratoriaus „ADVIA Wide Range C-Reactive Protein Calibrator“ 6 lygiu kinta nuo 15,6–16,4 mg/dl (156–164 mg/l).

Elementas	Aprašymas
Tikėtinos reikšmės	Suaugusiųjų: 0–0,5 mg/dl (0–5,0 mg/l)
	Naujagimių, virkštelės kraujo: < 0,06 mg/dl (< 0,6 mg/l)
	Kūdikių, nuo 4 dienų iki 1 mėnesio: < 0,16 mg/dl (< 1,6 mg/l)
Reagento kodas	74038
Kalibratoriai	ADVIA Chemistry Wide Range C-Reactive Protein Calibrators: REF 00337402 (B03-4815-01)

Paskirtis

Skirtas kiekybiškai nustatyti C reaktyviojo baltymo koncentracijai žmogaus serume ir plazmoje *in vitro* naudojant „ADVIA Chemistry“ tyrimų sistemas. Tokie matavimai atliekami nustatant ir vertinant infekcijas, audinių traumas, uždegimų sukeltus sutrikimus ir susijusias ligas. Padidėjusios CRP reikšmės būdingos nedaugeliui ligų, todėl neturėtų būti interpretuojamos neatlikus išsamaus klinikinio įvertinimo.¹⁻⁴

Šis metodas vadinamas plataus diapazono CRP (wCRP) dėl santykinai plataus matavimų analitinio diapazono.

Santrauka ir paaiškinimas







Taikant „ADVIA® Chemistry Wide-Range C-Reactive Protein (wCRP)“ metodą, serume ir plazmoje nustatomas CRP, atliekant lateksu skatinamą imunoturbidimetrinį tyrimą. Jis paremtas principu, kad analitės koncentracija yra išsklaidytos šviesos intensyvumo, kurį lemia latekso agregatai, funkcija. Esant C reaktyviajam baltymui vyksta sparti anti-CRP padengtų latekso dalelių agliutinacija.

Procedūros principai

„ADVIA Chemistry wCRP“ metodo latekso reagentas yra vienodų polistireno latekso dalelių, padengtų anti-CRP antikūnu, suspensija. Kai serumas ar plazma, kurių sudėtyje yra CRP, sumaišomi su latekso reagentu, vyksta agliutinacija, dėl kurios padidėja drumstumas. Šis drumstumas matuojamas esant 571 nm bangos ilgiui. CRP koncentracija serume arba plazmoje nustatoma pagal kalibracijos kreivę, kuri gaunama su kalibratoriais.

Reagentai

Reagentai supakuoti, kaip nurodyta toliau. Pakuotės sudedamosios dalys tiekiamos tik kaip rinkinys.

REF (PN) Buteliuko talpa	Simbolis	Turinys	Kiekis	Tyrimų skaičius
03108390 (B01-4800-01)		Plataus diapazono C reaktyviojo baltymo reagentai		2 x 220
20 ml		1 reagentas	2 x 13,0 ml	
20 ml		2 reagentas	2 x 13,0 ml	
00829585		Plataus diapazono C reaktyviojo baltymo reagentai		7 x 315
20 ml		1 reagentas	7 x 18 ml	
20 ml		2 reagentas	7 x 18 ml	

Saugos duomenų lapus (MSDL / SDL) galima gauti adresu
www.siemens.com/diagnostics.

Sudedamosios dalys ir koncentracijos

Reagentas	Sudedamoji dalis	Koncentracija
1 reagentas	Glicinas	170 mmol/l
	Natrio chloridas	100 mmol/l
	Natrio EDTA dinatrio druskos dihidratas	50 mmol/l
	Natrio azidas	0,09% w/v
2 reagentas	anti-CRP antikūnas (triušis) – sintetinis lateksas	Priklauso nuo partijos 0,09% w/v
	Natrio azidas	

DĖMESIO: šiame prietaise yra gyvulinės kilmės medžiaga, todėl su juo reikia elgtis kaip su galimu ligos sukėlėju nešiotu ir perdavėju.

PASTABA: natrio azidas gali reaguoti su variniais ir švininiais vamzdžiais, todėl gali susidaryti sprogūs metalų azidai. Jei šalinimas į kanalizaciją atitinka federalinius, šalies ir vietos reikalavimus, šalinamus reagentus praplaukite dideliu kiekiu vandens, kad nesikaupytų azidai.

Skirtas *in vitro* diagnostikai.

Reagentų paruošimas ir naudojimas

Reagentai yra paruošti naudoti. Prieš naudodami šiek tiek pasukite reagentą, kad pašalintumėte burbuliukus ir užtikrintumėte homogeniškumą. Jei vis tiek yra burbuliukų ar putų, prieš naudodami reagentą švaria pipete išsiurbkite juos iš reagento talpyklos.

Reagento stabilumas laikant prietaise (OBS)

Sistema	Stabilumas
ADVIA 1200	35 dienos
ADVIA 1650/1800	35 dienos
ADVIA 2400	21 diena

Visose sistemose reagentai neatidarytose pakuotėse yra stabilūs iki galiojimo laiko datos, nurodytos gaminio etiketėje, kai laikomi 2–8°C temperatūroje. Neužšaldykite reagentų.

Mėginių naudojimas

„Siemens Healthcare Diagnostics“ rekomenduoja taikant šį metodą naudoti serumą ir plazmą (ličio hepariną).

Būtinės, bet netiekiamos medžiagos

Sąraše išvardytos šiam metodui taikyti būtinės, tačiau netiekiamos medžiagos:

- mėginio indeliai
- sistemos tirpalai
- kalibratorius (informacijos nuorodas žr. skyriuje *Metodo suvestinė*)
- kontrolinės medžiagos
- reagentų buteliukų adapteriai:
 - 20 ml adapteris (REF 02404085; 094-0159-01), skirtas 40 ml lizdui (ADVIA 1200/1800)
 - 20 ml adapteris (REF 05249323; 073-0936-01), skirtas 70 ml lizdui (ADVIA 1200)
 - 20 ml adapteris (REF 00771668; 073-0345-02), skirtas 70 ml lizdui (ADVIA 1650/2400)

Informacijos apie laikymą ir stabilumą žr. informaciniame lapelyje.

Kalibravimas

Naudojimo instrukcijas ir reikšmes žr. informaciniame lapelyje, pridėtame prie kalibratorių „ADVIA Chemistry Wide Range C-Reactive Protein Calibrators“ (REF 00337402; B03-4815-01). Sąrankos ir naudojimo instrukcijos pateikiamos konkrečios sistemos operatoriaus vadovo skyriuje *Kalibravimo apžvalga*.

Kalibravimo dažnumas

Atlikite kalibravimo procedūrą, kai šis metodas atliekamas sistemoje. Pakartotinai sukalibruokite:

- kai pasikeičia reagento partijos numeris
- kai pakeičiami svarbūs optiniai ar hidrauliniai komponentai
- kai nurodyta kokybės kontrolės procedūrose

„Siemens“ nustatė šio metodo kalibravimo stabilumą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Sistema	Minimalus kalibravimo stabilumas*
ADVIA 1200	21 diena
ADVIA 1650/1800	21 diena
ADVIA 2400	21 diena

*Arba kaip nurodyta kokybės kontrolės procedūrose.

„Siemens“ rekomenduoja sukalibruoti naujas reagento pakuotes, jei ankstesnė reagento pakuotė buvo sukalibruota stabilumo laikant prietaise metu, o ne kaip nauja pakuotė.

Kai kurios laboratorijų kokybės kontrolės programos ir procedūros gali reikalauti dažniau atlikti kalibravimą.

Reagento tuščiojo mėginio (RBL) dažnumas

RBL matuojamas metodo kalibravimo metu.

Kokybės kontrolė

Išlevojęt normatīvos aktus vai akreditācijas prasības par kvalitātes pārbaužu biežumu.

„Siemens“ rekomenduoja naudoti prekyboje esančias kokybės kontrolės medžiagas, kurios yra bent 2 lygių (žemo ir aukšto). Pakankamas efektyvumo lygis pasiekiamas, kai gautos tyrimo reikšmės patenka į sistemos priimtina kontrolinį intervalą arba į atitinkamą laboratorijos vidiniame kokybės kontrolės plane nustatytą intervalą.

Tikrasis kokybės tikrinimo laboratorijoje dažnumas priklauso nuo daugelio veiksnių, pavyzdžiui, darbo proceso, sistemos išmanymo ir valdžios įstatų. Kiekviena laboratorija kokybės kontrolės mėginius turi tikrinti laboratorijos nuostatuose nurodytu periodiškumu. Taikydami šį metodą, kasdien analizuokite bent 2 kontrolinių medžiagų lygius.

Taip pat ištirkite kontrolines medžiagas:

- kai naudojate naują reagentų partiją
- po kiekvienos sistemos techninės priežiūros, valymo ar gedimų šalinimo procedūros
- po naujo kalibravimo

Daugiau informacijos pateikiama konkrečios sistemos operatoriaus vadovo skyriuje *Kokybės kontrolės apžvalga*.

Procedūros apribojimai

Įvairios medžiagos sukelia fiziologinių serumo ar plazmos analitės koncentracijos pokyčių. Šiame dokumente neplėtojama išsami diskusija apie įvairias trukdančias medžiagas, jų koncentracijas serume arba plazmoje ir galimą jų fiziologinį poveikį. Išsamesnės informacijos ieškokite pagal pateiktą žinomų galimai trukdančių medžiagų sąrašą.⁵

Kaip ir vykstant visoms cheminėms reakcijoms, turite žinoti apie galimą nežinomų trukdžių įtaką rezultatams, kurią sukelia vaistai ar endogeninės medžiagos. Laboratorijos darbuotojai ir gydytojas visus paciento rezultatus turi vertinti, atsižvelgdami į bendrą paciento klinikinę būklę.

Trukdančios medžiagos

„Siemens“ patikrino šias galimai trukdančias medžiagas ir nustatė šiuos rezultatus:

ADVIA 1200

Trukdanti medžiaga	Trukdančios medžiagos lygis	CRP mėginio koncentracija	Trukdys*
Bilirubinas (konjuguotas ir nekonjuguotas)	50 mg/dl (855 µmol/l)	1 mg/dl (10 mg/l)	NSI
Hemolizė (hemoglobinas)	500 mg/dl (5,0 g/l)	0,093 mg/dl (0,93 mg/l)	NSI
	500 mg/dl (5,0 g/l)	1,083 mg/dl (10,83 mg/l)	NSI
Lipemija (iš „Intralipid“)	750 mg/dl (8,48 mmol/l)**	1 mg/dl (10 mg/l)	NSI
Lipemija (iš trigliceridų koncentrato)	1000 mg/dl (11,30 mmol/l)**	1 mg/dl (10 mg/l)	NSI

*NSI = *No significant interference* (jokio svarbaus trukdymo). ≥ 10% įtaka rezultatams laikoma svarbiu trukdymu.

**Kaip trioleinas.

ADVIA 1650/1800

Trukdanti medžiaga	Trukdančios medžiagos lygis	CRP mėginio koncentracija	Trukdys*
Bilirubinas (konjuguotas/nekonjuguotas)	30 mg/dl (513 µmol/l)	0,068 mg/dl (0,68 mg/l)	NSI
Hemolizė (hemoglobinas)	500 mg/dl (5,0 g/l)	0,11 mg/dl (1,10 mg/l)	NSI
	500 mg/dl (5,0 g/l)	1,097 mg/dl (10,97 mg/l)	NSI
Lipemija (iš „Intralipid“)	500 mg/dl (5,65 mmol/l)**	0,068 mg/dl (0,68 mg/l)	NSI
	1000 mg/dl (11,30 mmol/l)**	0,458 mg/dl (4,58 mg/l)	NSI

*NSI = *No significant interference* (jokio svarbaus trukdymo). ≥ 10% įtaka rezultatams laikoma svarbiu trukdymu.

**Kaip trioleinas.

ADVIA 2400

Trukdanti medžiaga	Trukdančios medžiagos lygis	CRP mėginio koncentracija	Trukdys*
Bilirubinas (konjuguotas/nekonjuguotas)	25 mg/dl (428 μmol/l)	0,094 mg/dl (0,94 mg/l)	NSI
Hemolizė (hemoglobinas)	250 mg/dl (2,5 g/l)	0,089 mg/dl (0,89 mg/l)	NSI
	500 mg/dl (5,0 g/l)	1,087 mg/dl (10,87 mg/l)	NSI
Lipemija (iš „Intralipid“)	800 mg/dl (9,04 mmol/l)**	0,094 mg/dl (0,94 mg/l)	NSI

*NSI = *No significant interference* (jokio svarbaus trukdymo). ≥ 10% įtaka rezultatams laikoma svarbiu trukdymu.

**Kaip trioleinas.

Darbo duomenys**Tikslumas**

Kiekvienas mėginys tirtas 2 kartus kiekvieno tyrimo metu, atliekant 2 tyrimus per dieną, ne mažiau nei 10 dienų. Tikslumo reikšmės apskaičiuotos pagal CLSI dokumentą EP05-A2, *Evaluation of Precision Performance of Quantitative Measurement Methods*; Approved Guideline.⁶

Šiame skyriuje pateikti duomenys parodo tipiškus „ADVIA Chemistry“ tyrimų sistemų apibūdinimus. Jūsų laboratorijos duomenys gali skirtis nuo šių reikšmių.

Perskaičiavimo koeficientas: mg/dl x 10 = mg/l

ADVIA 1200

Mėginio tipas	Lygis	Tyrimo metu		Iš viso	
		SN	CV (%)	SN	CV (%)
Bendrieji matavimo vienetai (mg/dl)					
wrCRP 1 kontrolinė medžiaga	0,110	0,004	3,7	0,006	5,1
wrCRP 2 kontrolinė medžiaga	0,409	0,009	2,3	0,013	3,1
1 kontrolinė medžiaga	2,636	0,022	0,8	0,030	1,1
2 kontrolinė medžiaga	5,161	0,069	1,3	0,089	1,7
3 kontrolinė medžiaga	8,030	0,171	2,1	0,183	2,3
SI matavimo vienetai (mg/l)					
wrCRP 1 kontrolinė medžiaga	1,10	0,04	3,7	0,06	5,1
wrCRP 2 kontrolinė medžiaga	4,09	0,09	2,3	0,13	3,1
1 kontrolinė medžiaga	26,36	0,22	0,8	0,30	1,1
2 kontrolinė medžiaga	51,61	0,69	1,3	0,89	1,7
3 kontrolinė medžiaga	80,30	1,71	2,1	1,83	2,3

ADVIA 1650/1800

Mėginio tipas	Lygis	Tyrimo metu		Iš viso	
		SN	CV (%)	SN	CV (%)
Bendrieji matavimo vienetai (mg/dl)					
wrCRP 1 kontrolinė medžiaga	0,079	0,003	3,3	0,003	3,5
wrCRP 2 kontrolinė medžiaga	0,406	0,007	1,8	0,008	1,9
SI matavimo vienetai (mg/l)					
wrCRP 1 kontrolinė medžiaga	0,79	0,03	3,3	0,03	3,5
wrCRP 2 kontrolinė medžiaga	4,06	0,07	1,8	0,08	1,9

ADVIA 2400

Mėginio tipas	Lygis	Tyrimo metu		Iš viso	
		SN	CV (%)	SN	CV (%)
Bendrieji matavimo vienetai (mg/dl)					
wrCRP 1 kontrolinė medžiaga	0,225	0,007	3,2	0,011	4,9
wrCRP 2 kontrolinė medžiaga	1,035	0,017	1,7	0,022	2,1
1 kontrolinė medžiaga	4,996	0,257	5,2	0,390	7,8
SI matavimo vienetai (mg/l)					
wrCRP 1 kontrolinė medžiaga	2,25	0,07	3,2	0,11	4,9
wrCRP 2 kontrolinė medžiaga	10,35	0,17	1,7	0,22	2,1
1 kontrolinė medžiaga	49,96	2,57	5,2	3,90	7,8

Matavimo intervalas

Šiuo metodu matuojama wrCRP koncentracija serume ir plazmoje, intervale nuo minimalios išmatuojamos koncentracijos (MDC) iki wrCRP koncentracijos aukščiausio lygio kalibratoriuje, kaip nurodyta lentelėje. MDC – tai apytikslis įvertinimas, lygus standartinio nuokrypio nuo nulinio kalibratoriaus tyrimo metu dvigubam dydžiui.

Sistema	Serumas/plazma*
ADVIA 1200	0,002–(15,6–16,4) mg/dl (0,02–[156–164] mg/l)
ADVIA 1650/1800	0,012–(15,6–16,4) mg/dl (0,12–[156–164] mg/l)
ADVIA 2400	0,003–(15,6–16,4) mg/dl (0,03–[156–164] mg/l)

*wrCRP koncentracija kalibratoriaus „ADVIA Wide Range C-Reactive Protein Calibrator“ 6 lygiu kinta nuo 15,6–16,4 mg/dl (156–164 mg/l).

„Siemens“ šiam metodui nustatė automatinio pakartojimo sąlygą, kuri padidina serumo ir plazmos reikšmių intervalą iki:

- 78,0 mg/dl (780 mg/l) sistemai ADVIA Chemistry 1200
- 62,4 mg/dl (624 mg/l) sistemoms ADVIA Chemistry 1650, 1800 ir 2400

Prozono efektas

Pasiekus didesnę kaip 95 mg/dl (950 mg/l) koncentraciją pastebimas prozono efektas.

Tikėtinios reikšmės

Šioje lentelėje nurodyti šio metodo normos ribos:^{3,4}

Mėginio tipas	Normos ribos
Suaugusiųjų	0–0,5 mg/dl (0–5,0 mg/l)
Naujagimių, virkštelės kraujo	< 0,06 mg/dl (< 0,6 mg/l)
Kūdikių nuo 4 dienų iki 1 mėnesio	< 0,16 mg/dl (< 1,6 mg/l)

„Siemens“ šią informaciją pateikia kaip rekomendaciją. Kiekviena laboratorija turi nustatyti savo normos ribas. Norminių ir pataloginių verčių diapazonų vertes galite įvesti lange „Analytical Parameters (Chemistry)“ (analitiniai parametrai [chemija]).

Sistemos koreliacija

Taikomo metodo (y) efektyvumas palygintas su to paties metodo efektyvumu lyginamojoje sistemoje (x).

ADVIA 1200

Mėginio tipas	Lyginamoji sistema (x)	N	Regresijos lygtis	Sy.x	r	Mėginio reikšmių intervalas
Serumas	ADVIA 1650	98	$y = 0,99x - 0,047$ $y = 0,99x - 0,47$	0,129 1,29	0,996 0,996	0,99–5,99 mg/dl 9,9–59,9 mg/l
Plazma*	ADVIA 1200 (serumas)	49	$y = 1,00x + 0,002$ $y = 1,00x + 0,02$	0,075 0,75	0,998 0,998	0,62–4,75 mg/dl 6,2–47,5 mg/l

*Ličio heparinas.

ADVIA 1650/1800

Mėginio tipas	Lyginamoji sistema (x)	N	Regresijos lygtis	Sy.x	r	Mėginio reikšmių intervalas
Serumas	Hitachi CRP	60	$y = 0,96x - 0,037$ $y = 0,96x - 0,37$	0,135 1,35	0,999 0,999	0–15,81 mg/dl 0–158,1 mg/l
Plazma*	ADVIA 1650 (serumas)	65	$y = 0,99x - 0,004$ $y = 0,99x - 0,04$	0,110 1,10	0,998 0,998	0,02–6,98 mg/dl 0,20–69,8 mg/l

*Ličio heparinas.

ADVIA 2400

Mėginio tipas	Lyginamoji sistema (x)	N	Regresijos lygtis	Sy.x	r	Mėginio reikšmių intervalas
Serumas	ADVIA 1650	94	$y = 1,03x + 0,023$	0,288	0,998	0,03–15,11 mg/dl
			$y = 1,03x + 0,23$	2,88	0,998	0,30–151,1 mg/l
Plazma*	ADVIA 2400 (serumas)	48	$y = 1,00x - 0,00$	0,080	0,999	0,04–14,30 mg/dl
			$y = 1,00x - 0,00$	0,80	0,999	0,40–143,0 mg/l

*Ličio heparinas.

Standartizavimas

Tyrimas „ADVIA Chemistry wrCRP method“ susietas su Tarptautinės klinikinės chemijos federacijos (IFCC – *International Federation of Clinical Chemistry*) parengta IRMM etalonine medžiaga CRM 470. Vidutinis tikslinių koncentracijų išgavimas buvo 105% sistema „ADVIA Chemistry“ 1200, 95% – sistema „ADVIA Chemistry“ 1650/1800, 99% – sistema „ADVIA Chemistry“ 2400. Kalibratorių „ADVIA Chemistry Wide Range C-Reactive Protein Calibrators“ priskirtos C reaktyviojo baltymo reikšmės susietos su šia standartizavimo sistema.

Bibliografinis aprašas

1. Ng PC. *Archives of Disease in Childhood*. 1997; 77(3):221-227.
2. Claus. *Journal of Laboratory and Clinical Medicine*. 1976; 87(1): 20-127.
3. Konsensuswerte der Deutschen Gesellschaft für Laboratoriumsmedizin, der Deutschen Gesellschaft für Klinische Chemie und des Verbandes der Diagnostica-Industrie e. V. (VDGH). *Clin Lab*. 1995; 41:743-748.
4. Kindmark CO. The concentration of C-reactive protein in sera from healthy individuals. *Scand J Clin Lab Invest*. 1972; 229:407-111.
5. Young DS. *Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests*. 3rd ed. Washington: AACC Press; 1990.
6. Clinical and Laboratory Standards Institute (formerly NCCLS). *Evaluation of Precision Performance of Quantitative Measurement Methods; Approved Guideline - Second Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2004. NCCLS Document EP05-A2.

Techninė pagalba

Klientų aptarnavimo klausimais kreipkitės į vietinį techninės pagalbos specialistą arba tiekėją.

www.siemens.com/diagnostics

Prekiniai ženklai

ADVIA yra Siemens Healthcare Diagnostics prekinis ženklas.
Intralipid yra Fresenius Kabi AB prekinis ženklas.

Made in: UK



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.
Sir William Siemens Sq.
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

Global Siemens Headquarters

Siemens AG
Wittelsbacherplatz 2
80333 Muenchen
Germany

Global Siemens Healthcare Headquarters




















Siemens AG
Healthcare Sector
Henkestrasse 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
www.siemens.com/healthcare

Global Division

Siemens Healthcare
Diagnostics Inc.
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591-5097
USA
www.siemens.com/diagnostics

Simbolių Paaiškinimas

Ant produkto etiketės gali būti toliau pateikti simboliai:

Simbolis	Apibrėžimas	Simbolis	Apibrėžimas
	<i>In vitro</i> diagnostinis medicininis įrenginys	 REF	Katalogo numeris
	Oficialus gamintojas		Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje
	CE ženklas		CE ženklas su notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeriu
	Žr. naudojimo instrukcijas		Biologinis pavojus
	Saugoti nuo saulės šviesos ir karščio		Temperatūros apribojimas
	Apatinė temperatūros riba		Viršutinė temperatūros riba
	Neužšaldykite (> 0°C)		Aukštyn
	Tinka naudoti iki		Kiekio pakanka (n) tyrimų atlikti
	Perdirbti		Atspausdinta sojų rašalu
Rev.	Peržiūra	YYYY-MM-DD	Datos formatas (metai-mėnuo-diena)
	Partijos kodas		